

This conference/workshop is part of the project *New findings on early (until 1950) informal exchange and personal relations between Koreans and citizens of either the Austrian-Hungarian monarchy or its successor-states*

The eventual outcome of the project will be a carefully edited volume containing the revised papers and articles of the contributors. Publication is scheduled for mid of 2012.

Our new findings are:

- “new” materials like unpublished letters, photographs from private albums, unpublished manuscripts, scattered reminiscences, practically “unknown” publications etc.
- any relevant detail and relevant special knowledge
- new (or first) interpretations of materials
- new syntheses of little known facts

A working blog (only accessibly for the public after the project-period is completed) set up by part of the contributors has, until now, hundreds of entries on more than 50 persons.

## IMPRESSUM

Koreanologie am Institut für  
Ostasienswissenschaften  
Campus der Universität Wien  
Spitalgasse 2, Hof 5.4  
A-1090 Wien  
Tel.: +43-1-4277-43820  
Fax: +43-1-4277-438 90  
[koreanologie.ostasien@univie.ac.at](mailto:koreanologie.ostasien@univie.ac.at)  
<http://www.univie.ac.at/koreanologie/>



This conference/workshop is part of a project funded by the Korea Foundation



**Korea Foundation**

한국국제교류재단

For cooperation and additional financial subvention we have to thank:

 Bundesministerium für europäische  
und internationale Angelegenheiten



For kind cooperation and for supporting our dinner on Tuesday (only presentators and invited guests) we are indebted to the Korean Embassy in Austria:



The restaurant-chain “Akakiko” is kindly sponsoring our evening buffet on Monday:

**Akakiko**  
EASY JAPANESE DINING

Initiative Future is upgrading our coffee-breaks on Monday afternoon with their delicious juice “Yobeliee”:



We are indebted to the Museum of Ethnology for hosting us on Tuesday morning:

museum  
für völkerkunde

# Koreans and citizens of the Habsburg-monarchy or its successor-states Early individual encounters until 1950

A conference/ workshop organized by  
Korean Studies at the University of Vienna

January 30th & 31st 2012

Venues: Alte Kapelle, Campus &  
Museum für Völkerkunde



**Korea Foundation**

한국국제교류재단

AU  
50 STR  
대한 IA  
민국 120

한-오 수교 120주년 및 대사급 외교관계 수립 50주년  
50 und 120 Jahre diplomatische  
Beziehungen Österreich-Korea

Monday Jan. 30<sup>th</sup> 2012  
Alte Kapelle, Campus (AAKH)

9:00  
**REGISTRATION/COFFEE/INFORMALTALK**

9:30  
**PRESS CONFERENCE**

Press conference with Austrian journalists hosted by Ambassador CHO Hyun and Ambassador Martin EICHTINGER (and attending participants) on the official celebrations to honor the anniversary of 120/50 years of diplomatic relations between Austria and Korea

10:10  
**WELCOME SPEECHES**

Sepp LINHART *Chair, Institute for East Asian Studies, University of Vienna*

CHO Hyun *Ambassador, Republic of Korea*

Martin EICHTINGER *Director General of Cultural Policy, Austrian Ministry for European and International Affairs*

CHOI Jaejin *Director, The Korea Foundation, Berlin Office*

Peter MOSER *Ambassador of Austria to the Republic of Korea 1985 - 1989*

PARK Jong Bum *CEO Youngsan; Chairman, Korean Residents Associations in Europe*

Rainer DORMELS *Professor, Korean Studies, Institute for East Asian Studies, University of Vienna*

10:45 — 1<sup>ST</sup> SESSION —

Werner KOIDL  
Contacts of Austrian missionaries with Koreans

Robert NEFF  
Joseph Haas and the Korean Customs Department

11:50 — 2<sup>ND</sup> SESSION —

Robert NEFF  
Doing business in Joseon-Korea

12:30- 14:00  
**LUNCH BREAK**

14:00 — 3<sup>RD</sup> SESSION —

Yi Min-Hee  
Private contacts between Koreans and Poles during the late 19<sup>th</sup> century and the first half of the 20<sup>th</sup> century

Zdenka KLÖSLOVA  
Various notes on early Czech-Korean contacts

15:00 — 4<sup>TH</sup> SESSION —

Veronika SHIN  
Ernst von Hesse-Wartegg's depiction of Korea

Rainer DORMELS  
Hesse-Wartegg's travelogue on Korea and his usage of geographical names

SHIGEMORI BUCAR Chikako  
A Slovenian woman in Korea: Alma Karlin's observations

16:30 — 5<sup>TH</sup> SESSION —

Zdenka KLÖSLOVA  
A drop in a sea. Koreans in the Russian Maritime Territory through the eyes of the Czechoslovak Legionaries (1918-1920)

CSOMA Mózes  
Hungarian sympathy with the Korean independence movement and freedom fight in the 1920s and 1930s. With an overview on early Hungarian Korean contacts

17:40 — 6<sup>TH</sup> SESSION —

Christian LEWARTH  
Alice Schalek and Colin Ross in Korea

Werner KOIDL  
A slide show exhibition on Koreans as depicted by Austrian artists

18:10  
**BUFFET**

19:00 — 7<sup>TH</sup> SESSION —

Werner KOIDL et al.  
Various travelogues and sources on Korea written by Austro-Hungarians

COFFEE BREAKS BETWEEN SESSIONS

9:30  
Walk from the Alte Kapelle to the Museum für Völkerkunde

Tuesday Jan. 31<sup>st</sup> 2012  
Museum für Völkerkunde\*

10:00 — 8<sup>TH</sup> SESSION —

Bettina ZORN  
The Korean collection at the Museum of Ethnology – objects and collectors

Bettina ZORN  
Josef Troll and his Korean connection

12:15- 13:30  
**LUNCH BREAK**

13:30  
Walk back to the Alte Kapelle

Alte Kapelle, Campus (AAKH)

14:00 — 9<sup>TH</sup> SESSION —

Jaroslav OLSA, jr.  
Koreans in Czechoslovakia in the late 1940s

Werner KOIDL  
Austrian-Korean contacts between 1945 and 1950

15:15 — 10<sup>TH</sup> SESSION —

OGAWA Yoshimi &  
SHIGEMORI BUCAR Chikako  
To Yu-Ho as lecturer for Japanese language and his contacts in Vienna

HONG Sun-Pyo  
On To Yu-Ho, the first Korean holder of a PhD in Austria

Andreas SCHIRMER  
A few notes on the PhD-thesis by To Yu Ho

Christian LEWARTH  
Two sound recordings of Koreans in the *Wiener Phonogrammarchiv*: To Yu-Ho (1934) and Kim Kyung-han (1944)

17:00 — 11<sup>TH</sup> SESSION —

Jaroslav OLSA, jr. & Andreas SCHIRMER  
Han Hung-Soo and his Austrian and Czech connections

Zdenka KLÖSLOVA  
On Han Hung-Soo's last years in Czechoslovakia

\* Please note: advance notice of participation required for the session in the Museum of Ethnology